

(EN) Wireless LAN connection manual

(NL)

RSA012A148

This document is the English edition. Download this document in other languages from the following home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

The application operation manual can also be checked from the home page above.

(FR) Manuel de la connexion LAN sans fil

Ce document correspond à la publication en anglais. Téléchargez ce document dans d'autres langues à partir de la page d'accueil suivante.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Le manuel du fonctionnement de l'application peut également être consulté à partir de la page d'accueil ci-dessus.

(DE) Anleitung zur Einstellung der WLAN-Verbindung

Dieses Dokument ist die englische Ausgabe. Laden Sie dieses Dokument in anderen Sprachen von der folgenden Homepage herunter.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Die Betriebsanleitung der Anwendung kann ebenfalls auf der obigen Homepage geprüft werden.

(IT) Manuale di connessione LAN wireless

Il presente documento è in edizione inglese. È possibile scaricare questo documento in altre lingue dalla seguente home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

È possibile consultare il manuale operativo dell'applicazione anche dalla home page sopraindicata.

(ES) Manual de conexión de LAN inalámbrica

Este documento es una traducción de la edición en inglés. Puede descargarlo en otros idiomas en esta página de inicio:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

En esta página también encontrará el manual de funcionamiento de la aplicación.

(NL) Handleiding draadloze LAN-verbinding

Dit document is de Engelstalige versie. Download dit document in andere talen van de volgende startpagina.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Via bovenstaande startpagina kunt u ook de bedieningshandleiding van de applicatie bekijken.

(PT) Manual de ligação de LAN sem fios

Este documento é a versão inglesa. Descarregue este documento noutros idiomas a partir do seguinte endereço:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

O manual de funcionamento da aplicação também está acessível no endereço acima.

(EL) Εγχειρίδιο σύνδεσης μέσω ασύρματου LAN

Το παρόν εγχειρίδιο είναι η αγγλική έκδοση. Μπορείτε να προχωρήσετε στη λήψη του εγγράφου σε άλλες γλώσσες από την παρακάτω αρχική σελίδα.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε το εγχειρίδιο λειτουργίας της εφαρμογής από την εν λόγω αρχική σελίδα.

(BG) Ръководство за свързване с безжична LAN мрежа

Този документ е изданието на български. Изтеглете този документ на други езици от следната начална страница.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Ръководството за работа с приложението може също да се провери и от началната страница по-горе.



(TR) Kablosuz LAN bağlantısı kılavuzu

Bu belge İngilizce sürümdür. Aşağıdaki ana sayfadan bu belgeyi diğer dillerde indirin.
https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148
Ayrıca uygulama kullanım kılavuzuna da yukarıdaki ana sayfadan göz atılabilir.

(DA) Vejledning til trådløs LAN-forbindelse

Dette dokument er den engelske udgave. Download dokumentet på andre sprog fra den følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Det er også muligt at se den betjeningsvejledningen til appen fra ovenstående hjemmeside.

(NO) Trådløs LAN tilkoblingsinnstillinger

Dette dokumentet er den engelske utgaven. Last ned dette dokumentet på andre språk fra følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Brukerhåndboken for applikasjonen finnes også på hjemmesiden ovenfor.

(FI) Langattoman LAN -liitännän käyttöopas

Tämä asiakirja on englanninkielinen versio. Lataa tämä asiakirja muilla kielillä seuraavalta kotisivulta.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Käyttötarkoituksen käyttöopas voidaan myös katsoa yllä olevalta kotisivulta.

(SV) Bruksanvisning för trådlös LAN-anslutning

Det här dokumentet är den engelska versionen. Ladda ned det här dokumentet på andra språk från följande webbplats.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Det går även att ladda ned bruksanvisningen för applikationen från samma webbplats.

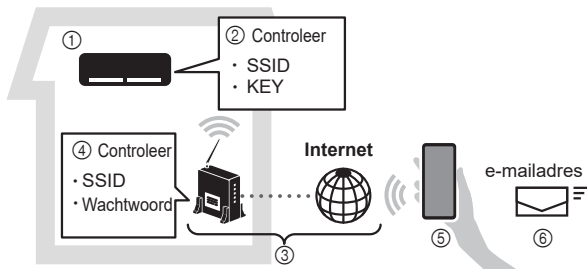
- Dit document beschrijft hoe u verbinding maakt met een netwerk via draadloze LAN.
- Neem deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze na het lezen op een veilige plaats.
- Lees ook de "Veiligheidsvoorschriften" in de GEBRUIKERSHANDLEIDING meegeleverd
- De inhoud van de applicatie "Smart M-Air" kan wijzigen na een versie-upgrade.

Opmerking over draadloze communicatie (radiogolven)

Wetgeving rond draadloze LAN en radio

- Het constructieontwerp van dit product is gecertificeerd. Daarom moet de licentie niet worden aangevraagd.
- Dit product is gecertificeerd om te voldoen aan de technische norm als een draadloze voorziening van een bepaald radiostation met een laag vermogen op basis van de radiowet. Daarom is er geen radiostationlicentie vereist voor het gebruik van dit product.
- Draadloze LAN kan onderhevig zijn aan af luisterpraktijken of kwaadwillige toegang, aangezien het gegevens uitzendt en ontvangt aan de hand van radiogolven. Begrijp de risico's goed voordat u draadloze LAN gebruikt. Beheer daarnaast ook de SSID en KEY van dit product en de draadloze LAN-router en de gebruikersnaam en het wachtwoord om aan te melden niet thuis, om te voorkomen dat anderen deze te weten kunnen komen. Indien het product van thuis uit wordt bediend door kwaadwillige toegang, schakelt u de functie voor draadloze LAN-communicatie UIT. (Zie hoofdstuk "Instelling draadloze LAN-communicatie" in de GEBRUIKERSHANDLEIDING.)
- Dit product kan niet rechtstreeks worden verbonden met communicatiekanalen aangeboden door telecommunicatiebedrijven. Zorg er wanneer u dit product verbindt met het internet voor dat dit via een router gebeurt.
- Als er zich een barrière die radiogolven belemmert (zoals metaal of gewapend beton) bevindt tussen dit product en een draadloze LAN-router, werkt het product mogelijk niet, omwille van interferentie of een vermindering van de communicatie-afstand.
- Het gebruik van dit product in de buurt van een apparaat dat elektrische golven uitzendt, zoals een microgolfoven of draadloze telefoon, kan communicatie via draadloze LAN beïnvloeden. Indien het product niet correct communiceert, of indien een snoerloze telefoon een gesprek niet correct kan verzenden/ontvangen, zorgt u ervoor dat het product en de telefoon zich ten minste 1 meter van elkaar bevinden.
- Neem contact op met het verkooppunt voor het product als u andere problemen ondervindt.

Vorbereiding vóór verbinding



Voorzie de volgende items:

- ① Airconditioning en afstandsbediening
- ② **SSID en KEY** (Deze staan op het meegeleverde informatielabel.)
Raadpleeg Hoofdstuk 6.
- ③ **Een omgeving met internetverbinding** (inclusief apparaten zoals een modem, router of ONU)
- ④ Controleer de **SSID en het wachtwoord** op de achterkant van de draadloze LAN-router of een vergelijkbare locatie.
- ⑤ **Smartphone of tablet-pc**
Ondersteund OS
Android™
iOS (iPad wordt niet ondersteund)
 - Afhankelijk van de OS-versie werkt de app mogelijk niet of wordt deze niet correct weergegeven.
 - Controleer de app store voor de nieuwste informatie over ondersteunde OS-versies.
- ⑥ **E-mailadres**
Dit is voor gebruikersregistratie en het moet e-mails kunnen ontvangen van smartmair.com.

Verbind de smartphone (tablet-pc) via draadloze LAN met de router.

Open "draadloze LAN" in het instellingen scherm van de smartphone en selecteer de SSID van de te gebruiken router. Breng vervolgens de verbinding tot stand door het wachtwoord van de router in te voeren.

1. De applicatie installeren

“Smart M-Air” installeren

Hoe installeer ik de smartphone-applicatie “Smart M-Air”	
Voor Android 1. Open [Google Play]. 2. Zoek naar [Smart M-Air]. 3. Installeer de applicatie volgens de instructies op het scherm.	Voor iOS (iPhone) 1. Open [App Store]. 2. Zoek naar [Smart M-Air]. 3. Installeer de applicatie volgens de instructies op het scherm.

- De applicatie is gratis. Er worden kosten voor communicatiegegevens aangerekend door derden voor het downloaden en gebruiken.
- De naam van de applicatie “Smart M-Air” en de namen van de downloaddiensten “Google Play” en “App Store” kunnen in de toekomst worden gewijzigd.
- Raadpleeg onze startpagina of de gebruikershandleiding op onze startpagina voor de instellingen en de inhoud.

2. Verbindingsmethode router bevestigen

WPS (functie voor eenvoudig instellen): Voeg een nieuw apparaat toe aan het netwerk met de WPS-knop op de router.

AP: Voeg een nieuw apparaat toe aan het netwerk door verbinding te maken met de router aan de hand van SSID en Key (wachtwoord).

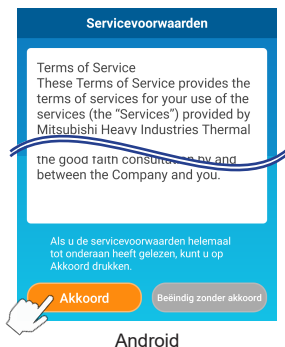
3. Een gebruikersaccount aanmaken

- (1) Smartphone-instelling
Schakel de draadloze LAN in op uw smartphone en verbind de smartphone met de router.
- (2) Initiële applicatie-instellingen
Initiële applicatie-instellingen en de applicatie start op.
- (3) Na het opstarten, wordt het scherm "Taal en tijdzone-instellingen" weergegeven.

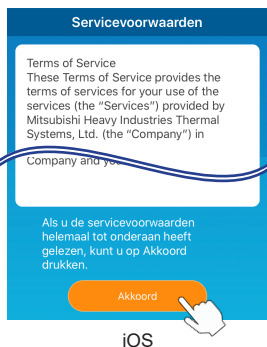


1. Selecteer welke taal de applicatie moet gebruiken.
2. Selecteer de regio waarin het airconditioningapparaat is geïnstalleerd.
3. Selecteer welke temperatuureenheid de applicatie moet weergeven.
4. Ten slotte tikt u rechtsbovenaan op  om het instellen te voltooien.

- (4) Het scherm "Servicevoorwaarden" wordt weergegeven. Lees en controleer de volledige verklaring. Om uw toestemming te geven en verder te gaan met het gebruik van de applicatie, tikt u op [Akkoord]. Indien u [Beëindig zonder akkoord] selecteert, verlaat u de applicatie.



Android

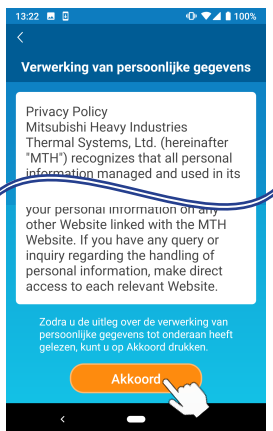
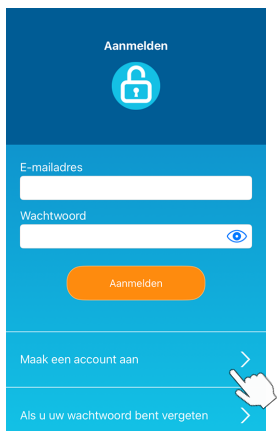


iOS

- (5) Het scherm “Opstarten” wordt weergegeven.
Tik op [Airconditioning bedienen].

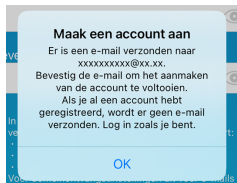


- (6) Het scherm “Aanmelden” wordt weergegeven.
Tik op [Maak een account aan].
Het scherm “Verwerking van persoonlijke gegevens” verschijnt.
Lees en controleer de volledige verklaring. Om uw toestemming te geven en verder te gaan met het gebruik van de applicatie, tikt u op [Akkoord].



Het pictogram en het schermontwerp van de Smart M-Air-app kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd, afhankelijk van de app-versie.

- (7) Het scherm “Maak een account aan” wordt weergegeven.
Voer uw e-mailadres en wachtwoord in
Tik op de knop [Maak een account aan].
Het pop-upbericht “Maak een account aan” verschijnt. Tik op [OK] om te

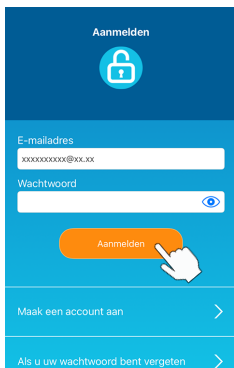


<Opmerking>

Een wachtwoord moet tussen 8 en 16 tekens bevatten, inclusief ten minste één alfabetisch teken en één numeriek teken.

Er wordt een e-mail verzonden naar het ingegeven e-mailadres met een link om uw registratie te bevestigen. Deze vervalt na 24 uur. Klik op de link in de e-mail om het aanmaken van de account te voltooien.

- (8) Nadat u een account hebt aangemaakt, wordt het scherm “Aanmelden” weergegeven wanneer u de applicatie opent. Voer het geregistreerde e-mailadres en wachtwoord in en tik op de knop [Aanmelden].

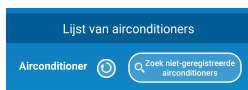


<Opmerking>

Om uw wachtwoord te resetten, tikt u op “Als u uw wachtwoord bent vergeten”.

4. De verbindingmethode met de draadloze afstandsbediening (WPS/AP) bevestigen

- (a) Bevestig dat het scherm “Lijst van airconditionings” wordt weergegeven.



<Opmerking>

Als de knop [Zoek niet-geregistreerde airconditionings] niet wordt weergegeven, bevestig dan dat stap (1) van hoofdstuk 3 correct is uitgevoerd.

- (b) De Instelling draadloze LAN-verbinding kan niet worden ingesteld wanneer het apparaat in gebruik is. Om de airconditioning uit te schakelen, drukt u op de ON/OFF-knop op de draadloze afstandsbediening.
- (c) Selecteer de Instelling voor draadloze LAN-verbinding “SL” door op de knop MENU op de draadloze afstandsbediening te drukken.
- (d) Selecteer op basis van de in hoofdstuk 2 bevestigde routerspecificaties “E1” (WPS-modus) of “E2” (AP-modus) aan de hand van de knoppen ▲ en ▼ (TIMER) op de draadloze afstandsbediening.

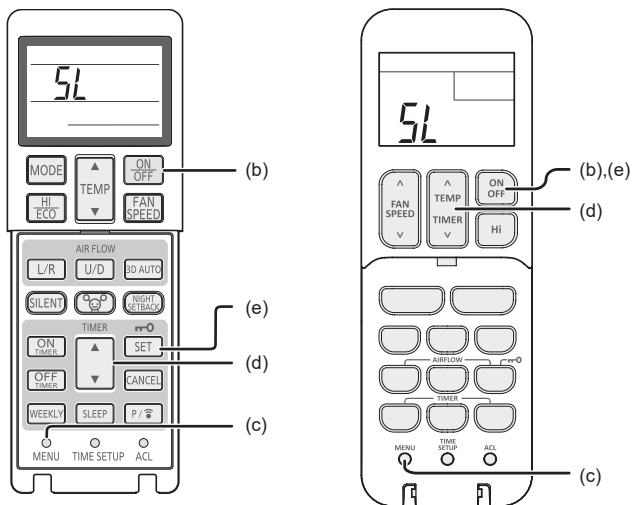


<Opmerking>

Nadat u stap (e) hieronder hebt uitgevoerd, moet u voor de WPS-modus binnen 2 minuten ook stap 5 (A) (3) uitvoeren, en voor de AP-modus binnen 5 minuten stap 5 (B) (3).

Neem vooraf de nodige informatie bij de hand (SSID, KEY, MAC-adres en het wachtwoord van uw draadloze LAN-netwerk thuis).

- (e) Druk op de SET-knop op de draadloze afstandsbediening.
Het binnenapparaat laat “piep pip” horen om de parameterinstelling te bevestigen, waarna de lampjes RUN en TIMER ook tegelijkertijd gaan knipperen aan 1 seconde ON en 1 seconde OFF.
Laat het apparaat geen geluid horen, keer dan terug naar stap (c) en herhaal het proces.



Draadloze afstandsbediening

* Het uiterlijk verschilt per model.

5. De airconditioning met het netwerk verbinden

Het verbindingsproces is afhankelijk van de routerspecificaties (WPS/AP).

Zie item (A) voor WPS en item (B) voor AP.

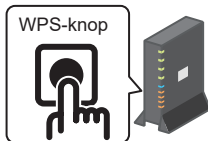
(A) De airconditioning verbinden met het netwerk met WPS-functie

- (1) Druk op de WPS-knop.

Druk op de WPS-knop op de router*. De knoppen zien er doorgaans als volgt uit.

De methode om de router met WPS te verbinden kan verschillen, raadpleeg dus de instructies in de installatiehandleiding van de fabrikant.

* Als u een andere automatische verbindingfunctie dan WPS gebruikt, raadpleeg dan de installatiehandleiding van de fabrikant.



- (2) Gebruik het scherm "Lijst van airconditionings" om een te bedienen airconditioning te registreren.

Tik op de knop [Zoek niet-geregistreerde airconditionings] om niet-geregistreerde airconditionings weer te geven in de applicatie.

De naam van de airconditioning geeft de laatste 4 cijfers van de SSID weer op de positie zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding. (Raadpleeg hoofdstuk 6 voor instructies over het bevestigen van SSID.)

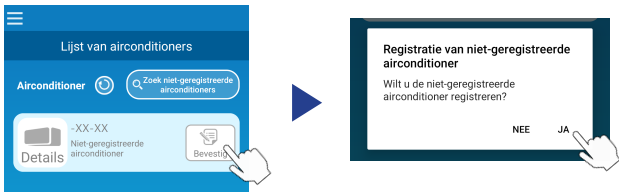


Als dit niet wordt weergegeven, bevestig dan opnieuw dat de stappen volgend op hoofdstuk 4 goed zijn uitgevoerd.

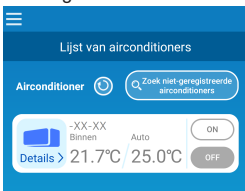
- Is het verbinden mislukt, wacht dan 2 minuten totdat de lampjes RUN en TIMER op het apparaat niet langer branden en herhaal het proces in hoofdstuk 4.
- Kan de airconditioning nog steeds geen verbinding maken met de applicatie, dan is het maximaal aantal apparaten dat met de draadloze LAN-router kan worden verbonden mogelijk overschreden, of is de router mogelijk niet in gebruik of is er sprake van een storing in de router. Controleer daarom de draadloze LAN-router volgens de gebruikershandleiding van de router.
- Als de airconditioning zelfs geen verbinding kan maken met de applicatie door de instellingenprocedure in deze handleiding te volgen, raadpleegt u de Veelgestelde vragen in het menu van de applicatie.

- (3) Tik op de knop [Bevestig] om de airconditioning te selecteren die u wilt toevoegen.

Tik in het weergegeven pop-upbericht op [JA] om te bevestigen.



Het volgende scherm wordt weergegeven wanneer de registratie voltooid is.



(B) De airconditioning verbinden met het netwerk met AP-functie

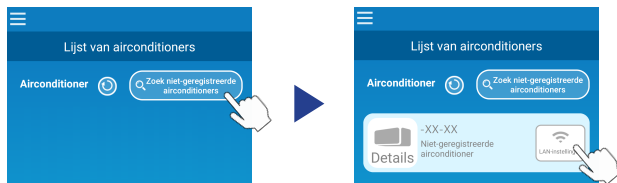
- (1) Zorg ervoor dat uw smartphone is verbonden met de draadloze LAN-router.
- (2) Verander de bestemming van de draadloze LAN-verbinding van uw smartphone naar "Smart M-Air-XXXX"* en KEY.

* "Smart M-Air-XXXX" is de SSID.

De bevestigingsmethode van SSID en KEY wordt beschreven in hoofdstuk 6.

- (3) Tik op het scherm "Lijst van airconditionings" op de knop [Zoek niet-geregistreerde airconditionings].

Tik op de knop [LAN-instellingen] om de airconditioning toe te voegen.



Als de airconditioning niet wordt weergegeven, herhaalt u de stappen in hoofdstuk 4.

- Is het verbinden mislukt, wacht dan 5 minuten totdat de lampjes RUN en TIMER op het apparaat niet langer branden en herhaal het proces in hoofdstuk 4.
 - Kan de airconditioning nog steeds geen verbinding maken met de applicatie, dan is het maximaal aantal apparaten dat met de draadloze LAN-router kan worden verbonden mogelijk overschreden, of is de router mogelijk niet in gebruik of is er sprake van een storing in de router. Controleer daarom de draadloze LAN-router volgens de gebruikershandleiding van de router.
 - Als de airconditioning zelfs geen verbinding kan maken met de applicatie door de instellingenprocedure in deze handleiding te volgen, raadpleegt u de het hoofdstuk Veelgestelde vragen in het menu van de applicatie.
- (4) Gelieve toegang te verlenen tot locatie-informatie als u hierom wordt gevraagd.

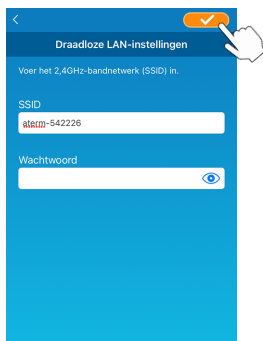
Nadat u in de weergegeven lijst het netwerk hebt geselecteerd waarmee u verbinding wilt maken, wordt de SSID voor u ingevuld* in het invoerveld onderaan het scherm.

Voer vervolgens het wachtwoord van uw draadloze LAN-netwerk in en tik op  bovenaan het scherm om te bevestigen.

*Als de SSID van uw draadloze LAN-netwerk thuis niet automatisch wordt ingevuld, dan moet u dit handmatig doen.



Android



iOS

Het pop-upschermd verschijnt om te bevestigen dat de airconditioning is toegevoegd. Tik op de knop [OK] om verder te gaan, waarna het volgende scherm wordt weergegeven om te bevestigen dat het apparaat is toegevoegd.



6. Bevestigingsmethodes SSID, KEY en MAC-adres

De SSID, KEY en het MAC-adres staan gedrukt op het label dat is bevestigd aan de voorkant van het binnenapparaat. Bevestig het label aan deze handleiding en bewaar deze.

<Opmerking>

Aan de binnenkant van het inlaatpaneel bevindt zich eveneens een label met deze informatie.

Zie het hoofdstuk "Naam en functie van de onderdelen" in de GEBRUIKERSHANDLEIDING voor de locatie van de labels.

Zie het hoofdstuk "Onderhoud" in de GEBRUIKERSHANDLEIDING voor instructies om het inlaatpaneel te openen.

Bevestigingsplaats label

De app is gratis. Er kunnen echter datakosten in rekening worden gebracht voor het downloaden en gebruiken van de app.

De namen van de app "Smart M-Air" en de downloaddiensten "Google Play" en "App Store" kunnen worden gewijzigd.

Raadpleeg de website of de handleiding op de website voor app-instellingen, inhoud en de nieuwste ondersteunde OS-versies.

"Android™" en "Google Play" zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Google LLC.

"iPhone" en "iPad" zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.

"App Store" is een handelsmerk van Apple Inc.

Andere bedrijfsnamen en productnamen die worden vernoemd zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve bedrijven.